

국 외 출 장 복 명

- 출 장 자 : 민범식 선임연구위원, 이왕건 연구위원, 박세훈 연구위원,
정소양 연구원(4인)
- 출장기간 : 2012년 11월 21일 ~ 11월 23일 (2박 3일)
- 출 장 지 : 일본 동경

1. 출장개요

○ 출장자

- 민범식 선임연구위원, 이왕건 연구위원, 박세훈 연구위원, 정소양 연구원
(도시연구본부)

○ 출장기간 : 2012. 11. 21(수) ~ 11. 23(금)/ 2박 3일

○ 출장지 : 일본 동경

○ 출장목적

- 일본 국토기술정책종합연구소(nilim)와의 MOC(Memorandum of Cooperation)
체결 및 향후 협력을 위한 공동 세미나 개최

2. 세부일정

○ 11. 21(수)

09:00 출국(김포공항→하네다공항)

13:00 ~ 18:00 동경역 및 주변 재개발지역 답사

○ 11. 22(목)

10:00 ~ 12:00 쓰쿠바시로 이동

14:00 ~ 15:00 국토연구원-일본국토기술종합연구소 MoC 체결식

15:00 ~ 18:00 공동워크숍 개최

○ 11. 23(금)

19:50 귀국(하네다공항→김포공항)

3. 방문기관(일본 국토기술정책종합연구소) 개요

- 일본 국토교통성 산하의 유일한 정부정책 연구기관으로 2001년 4월 여러 기관을 독립행정법인으로 재편하는 과정에서 국토교통성과 밀접한 업무를 담당하는 부분을 통합하여 연구소 설립
- 주택·사회자본 분야에서 유일한 일본의 정부연구기관으로 국토교통성 관련 정책의 기획 및 입안에 관한 조사, 시험, 연구 및 개발을 실시함
- 현재 총인원 366명 중 연구인력 263명, 지원인력 103명
- 주요연구분야
 - 1) 지속가능한 사회를 지지하는 아름다운 국토의 형성
 - 2) 안전하고 안심할 수 있는 국토만들기
 - 3) 풍요롭고 여유가 있는 생활의 실현
 - 4) 활력과 국제적인 경쟁력이 있는 사회와 개성있는 지역의 창조
 - 5) 주택, 사회자본 정비·관리 방안의 향상
 - 6) 고도 정보화 사회에 대응한 국토 만들기
 - 7) 국제사회에 대한 대응과 공헌
 - 8) 산사태 실험



<일본국토기술정책종합연구소 전경>

4. 활동내용

1) MOC 체결식

- 체결목적 : 한일간 공동연구, 인력 및 정보교류 등을 통한 협력관계 형성
- 체결식 순서
 - (일본) 축사 : Shuhei Kazusa 국토기술정책종합연구소 소장
 - (일본) 기관소개 : Ogawa Tomiyoshi 국토기술정책종합연구소 부소장
 - (한국) 축사 : 박재길 국토연구원 부원장
 - (한국) 기관소개 : 사공호상 국토연구원 GDPC 센터장
 - 양 기관 협력각서 서명식



국토연구원(이하 "KRIHS"라 칭한다)과 국토정책종합연구소(이하 "NILIM"이라 칭한다)는 다음과 같이 양 연구소의 국제 협력을 위해 하기 사항에 대해 합의한다.

"KHRIS"와 "NILIM"은 국토, 인프라, 주택 관련 정책 및 관리 기술에 대해 중점을 두고 있는 두 연구소 간의 연구원, 부서 및 연구 센터의 직접적인 연락 및 협력을 증진하는 것이 쌍방의 이익에 부합된다는 것을 인정한다. 협력의 우선순위는 도시 정책부터 하는 것으로 한다. 양 기관은 상호 이익을 추구하기 위해 "KRIHS"와 "NILIM"은 하기 사항들에 대해 협력을 하도록 한다.

1. 공동 워크샵, 세미나, 회의 개최
2. 공동 연구 및 출판 업무
3. 양 국가간의 현장조사업무 협력
4. 양 연구소의 이익에 부합되는 데이터 및 정보 교환
5. 연구 및 조사를 위한 양 연구소의 역량교류

본 협력 각서는 "KRIHS"와 "NILIM"에서 정식으로 인정된 대표자가 아래 서명한 날짜로부터 유효하며, 5년 마다 자동적으로 검토되며 갱신될 수 있다. 상기 협력 사항들은 자금과 기타 재원의 유용성 및 구체적 합의의 진전에 따라 제한된다. 추가적인 구체 활동 사항에 대해서는 추후 논의하도록 한다.

<MOC 내용>

2) 한일 공동워크숍 공동개최

- 개최목적 : MOC 체결 기념 및 양국 도시분야 간의 연구교류 촉진
- 주제 : Planning issues and policy responses in a post-development era in Japan and Korea
- 발표자 및 발표주제

발표자		발표주제
1	Kiuchi Nozomu	·최근의 일본에서의 도시구조에 관한 동향과 과제 ·Recent Topics and Issues on Urban Structure in Japan
2	박세훈 연구위원	·인구변동에 따른 국토공간의 재편과 정책과제 ·Urbanization and urban system under changing demographic structure in Korea
3	Akashi Tatsuo	·일본의 도시재생전략의 개요 ·Outline of Urban Renaissance Policies in Japan
4	이왕건 연구위원	·지역자산을 활용한 도시재생전략 ·The Study on urban regeneration strategy for the application of regional assets
5	Takaya nagi Yuriko	·어린이의 외출로 관한 보호자의 방범안심감을 향상시키는 생활 도로의 계획 ·Street Environment for Children that Encourage Parent's Sense of Crime Security in Residential Districts
6	민범식 선임연구 위원	·여유로운 생활을 위한 가로환경 정비방안 ·Improvement methods for the Amenity of Street Environment

※ 발표자료는 붙임문서 참조

- 국토와 도시공간에 대한 주제부터 가로환경의 정비와 개선에 대한 주제까지 다양한 분야에 대한 거시적·미시적인 연구발표와 토론을 통해 양국 도시분야 현황에 대한 이해를 높였음
- 향후 원활한 연구교류와 공동연구 방안 모색의 장이 되었으며, 2013년 초 한국에서 열릴 2차 공동워크숍을 기약하며 박재길 국토연구원 부원장의 폐회사를 끝으로 워크숍이 마무리됨



<워크숍 전경>